

中華學校財團法人中華科技大學
附屬機構翠華會館

112 學年度

(自 112 年 8 月 1 日至 113 年 7 月 31 日止)



決 算 書

中華學校財團法人中華科技大學附屬機構翠華會館 112 學年度決算書目錄

編號	名稱	頁碼	編號	名稱	頁碼
201	平衡表	001			
202	收支餘絀表	002			
203	現金流量表	003			
204	現金收支概況表	004			
205B	長期營運資產變動表	005			
207	收入明細表	006			
208	成本與費用明細表	007			
209	現金明細表	008			
209	銀行存款明細表	009			
209	應收款項明細表	010			
209	存貨明細表	011-012			
209	預付款項明細表	013			
209	存出保證金明細表	014			
209	應付款項明細表	015			
209	預收款項明細表	016			
209	存入保證金明細表	017			

編號：201中華學校財團法人中華科技大學附屬機構翠華會館
平衡表

中華民國113年7月31日

全 1 頁第 1 頁

單位：新臺幣元

項目	113年7月31日 決算數	112年7月31日 決算數	比較增減	
			金額	%
資產	151,731,328	153,037,352	(1,306,024)	-0.85%
流動資產	3,665,785	2,636,281	1,029,504	39.05%
現金	300,000	300,000	0	0.00%
銀行存款	2,439,968	2,202,631	237,337	10.78%
應收款項	837,400	69,680	767,720	1101.78%
存貨	15,292	13,751	1,541	11.21%
預付款項	73,125	50,219	22,906	45.61%
投資、長期應收款及基金	0	0	0	0.00%
不動產、房屋及設備	180,175,366	180,146,176	29,190	0.02%
房屋及建築	176,136,338	176,136,338	0	0.00%
其他設備	4,039,028	4,009,838	29,190	0.73%
租賃權益改良物	0	0	0	0.00%
減：累計折舊總額	32,809,664	29,745,105	3,064,559	10.30%
不動產、房屋及設備淨額	147,365,702	150,401,071	(3,035,369)	-2.02%
投資性不動產	0	0	0	0.00%
生物資產—非流動	0	0	0	0.00%
其他資產	699,841	0	699,841	100.00%
存出保證金	50,000	0	50,000	100.00%
什項資產	649,841	0	649,841	100.00%
資產合計	151,731,328	153,037,352	(1,306,024)	-0.85%
負債	2,674,219	1,199,410	1,474,809	122.96%
流動負債	2,173,219	698,410	1,474,809	211.17%
應付款項	369,621	650,510	(280,889)	-43.18%
預收款項	1,803,598	47,900	1,755,698	3665.34%
長期負債	0	0	0	0.00%
其他負債	501,000	501,000	0	0.00%
存入保證金	501,000	501,000	0	0.00%
權益基金及餘絀	149,057,109	151,837,942	(2,780,833)	-1.83%
權益基金	180,605,100	180,605,100	0	0.00%
未指定用途權益基金	180,605,100	180,605,100	0	0.00%
餘絀	(31,547,991)	(28,767,158)	(2,780,833)	9.67%
累積餘絀	(28,767,158)	(27,063,617)	(1,703,541)	6.29%
本期餘絀	(2,780,833)	(1,703,541)	(1,077,292)	63.24%
合計	151,731,328	153,037,352	(1,306,024)	-0.85%

編號：202中華學校財團法人中華科技大學附屬機構翠華會館
 收支餘絀表
 112學年度

全1頁第1頁
 單位：新臺幣元

(上)學年度 決算數	項 目	(本)學年度 決算數 (1)	(本)學年度 預算數 (2)	比較增減	
				金額 (3)=(2)-(1)	% (4)=(3)/(2) *100
7,215,583	各項收入	7,119,543	13,065,000	-5,945,457	-45.51%
7,206,330	4110 營業收入	5,229,872	13,060,000	-7,830,128	-59.96%
3,864,503	4111 客房營業收入	1,612,186	5,500,000	-3,887,814	-70.69%
2,993,779	4112 餐飲營業收入	2,938,131	5,340,000	-2,401,869	-44.98%
142,813	4113 販賣部營業收入	263,941	1,000,000	-736,059	-73.61%
0	4114 場地維護費收入	0	1,000,000	-1,000,000	-100.00%
205,235	4115 其他收入	415,614	220,000	195,614	88.92%
0	4119 客房收入折讓退回	0	0	0	0.00%
9,253	4120 營業外收入	1,889,671	5,000	1,884,671	37693.42%
9,253	4121 利息收入	13,480	5,000	8,480	169.60%
0	4122 財產交易增益	0	0	0	0.00%
0	4123 佣金收入	0	0	0	0.00%
0	4124 兌換盈益	0	0	0	0.00%
0	4125 其他收入	257,144	0	257,144	100.00%
0	4126 租金收入	1,619,047	0	1,619,047	100.00%
8,919,124	各項成本與費用	9,900,376	13,065,000	-3,164,624	-24.22%
6,588,250	5110 營業成本	7,222,903	9,565,000	-2,342,097	-24.49%
111,387	5111 販賣部成本	184,538	600,000	-415,462	-69.24%
3,251,861	5112 餐飲成本	2,728,124	3,430,000	-701,876	-20.46%
252,157	5113 客房成本	1,335,326	2,500,000	-1,164,674	-46.59%
2,972,845	5123 折舊及攤銷	2,974,915	3,035,000	-60,085	-1.98%
2,330,874	5120 營業費用	2,677,473	3,500,000	-822,527	-23.50%
978,264	5121 人事費	1,356,116	1,300,000	56,116	4.32%
1,270,220	5122 事務費	1,224,411	1,800,000	-575,589	-31.98%
82,390	5123 折舊及攤銷	96,946	400,000	-303,054	-75.76%
0	5130 營業外費用	0	0	0	0.00%
0	5131 事務費	0	0	0	0.00%
-1,703,541	本期餘絀	-2,780,833	0	2,780,833	0.00%

中華學校財團法人中華科技大學附屬機構翠華會館
現金流量表
112學年度

全1頁第1頁

編號：203

單位：新臺幣元

項 目	(本)學年度 決算數	(上)學年度 決算數
營運活動現金流量		
本期餘絀	(2,780,833)	(1,703,541)
利息股利之調整	(13,480)	(9,253)
未計利息股利之本期餘絀	(2,794,313)	(1,712,794)
調整項目		
加：不產生現金流出之成本與費用	3,071,861	3,055,235
減：不產生現金流入之收入	0	0
流動資產調整項目淨(增)減數	(792,167)	18,919
流動負債調整項目淨增(減)數	1,474,809	(7,014)
未計利息股利之現金流入(流出)	960,190	1,354,346
收取利息	13,480	9,253
營運活動淨現金流入(出)	973,670	1,363,599
投資活動現金流量		
收回存出保證金收現數	0	0
減：增加不動產、房屋及設備付現數	(29,190)	(281,622)
增加其他非流動資產付現數	(657,143)	0
支付存出保證金付現數	(50,000)	0
投資活動淨現金流入(出)	(736,333)	(281,622)
籌資活動現金流量		
增加代收款項收現數	0	65,313
收取存入保證金收現數	0	0
減：減少代收款項付現數	0	(65,313)
籌資活動淨現金流入(出)	0	0
本期現金及銀行存款淨流入(出)	237,337	1,081,977
期初現金及銀行存款餘額	2,502,631	1,420,654
期末現金及銀行存款餘額	2,739,968	2,502,631

中華學校財團法人中華科技大學附屬機構翠華會館
現金收支概況表
112學年度

全1頁第1頁

編號：204

單位：新臺幣元

項 目	(本)學年度 決算書 (1)	(上)學年度 決算書 (2)	比較增減	
			金額 (3)=(1)-(2)	% (4)=(3)/(2)*100
經常門現金收入	8,107,521	7,016,503	1,091,018	15.55
營業收入	5,229,872	7,206,330	(1,976,458)	(27.43)
營業外收入	1,889,671	9,253	1,880,418	20322.25
減：不產生現金流入之收入	0	0	0	0
應收預收項目調整增(減)數	987,978	(199,080)	1,187,058	(596.27)
經常門現金支出	7,133,851	5,652,904	1,480,947	26.20
營業成本	7,222,903	6,588,250	634,653	9.63
營業費用	2,677,473	2,330,874	346,599	14.87
減：不產生現金流出之成本與費用	(3,071,861)	(3,055,235)	(16,626)	0.54
應付預付項目調整增(減)數	305,336	(210,985)	516,321	(244.72)
經常門現金餘絀	973,670	1,363,599	(389,929)	(28.60)
購置動產、無形資產及其他資產現金支出	29,190	281,622	(252,432)	(89.64)
其他設備	29,190	281,622	(252,432)	(89.64)
扣減不動產支出前現金餘絀	944,480	1,081,977	(137,497)	(12.71)
購置不動產現金支出	0	0	0	0
本期現金餘絀	944,480	1,081,977	(137,497)	(12.71)

中華學校財團法人中華科技大學附屬機構翠華會館
長期營運資產變動表

全1頁第1頁
單位：新臺幣元

編號：205B

112學年度

科目名稱	上學年度底止結存金額	本學年度增加金額及預、決算數之差異比較				本學年度減少金額及預、決算數之差異比較				本學年度重分類金額	本學年度底止結存金額	備註
		決算數	預算數	差異金額	差異%	決算數	預算數	差異金額	差異%			
不動產、房屋及設備	180,146,176	29,190	1,000,000	(970,810)	(97)	0	0	0	0	0	180,175,366	
土地	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
土地改良物	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
房屋及建築	176,136,338	0	0	0	0	0	0	0	0	0	176,136,338	附屬機構「翠華會館」核准設置；帳務獨立設置。
機械儀器及設備	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
圖書及博物	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
其他設備	4,009,838	29,190	1,000,000	(970,810)	(97)	0	0	0	0	0	4,039,028	其他設備之採購。
累計減損	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
累計折舊	29,745,105	3,064,559	3,435,000	(370,441)	(11)	0	0	0	0	0	32,809,664	折舊攤提。
土地改良物	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
房屋及建築	26,420,472	2,935,608	3,035,000	(99,392)	(3)	0	0	0	0	0	29,356,080	
減：累計減損總額	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
其他設備	3,324,633	128,951	400,000	(271,049)	(68)	0	0	0	0	0	3,453,584	折舊攤提。
不動產、房屋及設備淨額：	150,401,071	(3,035,369)	(2,435,000)	(600,369)	(25)	0	0	0	0	0	147,365,702	
投資性不動產	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
累計減損	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
累計折舊	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
投資性不動產淨額	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
無形資產	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
專利權	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
電腦軟體	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
租賃權益	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
其他無形資產	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
累計減損	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
累計攤銷	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
專利權	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
電腦軟體	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
租賃權益	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
其他無形資產	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
無形資產淨額	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
合計	150,401,071	(3,035,369)	(2,435,000)	(600,369)	(25)	0	0	0	0	0	147,365,702	

編號：207中華學校財團法人中華科技大學附屬機構翠華會館

收入明細表

112學年度

全 1 頁第 1 頁

單位：新臺幣元

項目	決算數	預算數	比較		備註
			差異	%	
4110 營業收入	5,229,872	13,060,000	-7,830,128	-59.96%	客房營業、餐飲營業、販賣部及場地維護費收入減少
4111 客房營業收入	1,612,186	5,500,000	-3,887,814	-70.69%	住宿人數減少
4112 餐飲營業收入	2,938,131	5,340,000	-2,401,869	-44.98%	餐廳用餐人數減少
4113 販賣部營業收入	263,941	1,000,000	-736,059	-73.61%	販賣部購買人數減少
4114 場地維護費收入	0	1,000,000	-1,000,000	-100.00%	會議室及租借設備減少
4115 其他收入	415,614	220,000	195,614	88.92%	其他收入增加
4119 客房收入折讓退回	0	0	0	0.00%	
4120 營業外收入	1,889,671	5,000	1,884,671	37693.42%	利息收入及其他收入增加、原客房營業收入提列租金收入至營業外收入
4121 利息收入	13,480	5,000	8,480	169.60%	利息收入增加
4122 財產交易增益	0	0	0	0.00%	
4123 佣金收入	0	0	0	0.00%	
4124 兌換盈益	0	0	0	0.00%	
4125 其他收入	257,144	0	257,144	100.00%	其他收入增加
4126 租金收入	1,619,047	0	1,619,047	100.00%	原入客房營業收入提列為租金收入
合計	7,119,543	13,065,000	-5,945,457	-45.51%	

編號：208中華學校財團法人中華科技大學附屬機構翠華會館
 成本與費用明細表
 112學年度

全 1 頁第 1 頁
 單位：新臺幣元

項目	決算數	預算數	比較		備註
			差異	%	
5110 營業成本	7,222,903	9,565,000	-2,342,097	-24.49%	販賣部成本減少
5111 販賣部成本	184,538	600,000	-415,462	-69.24%	販賣部成本減少
5112 餐飲成本	2,728,124	3,430,000	-701,876	-20.46%	餐飲成本減少
5113 客房成本	1,335,326	2,500,000	-1,164,674	-46.59%	客房成本減少
5123 折舊及攤銷	2,974,915	3,035,000	-60,085	-1.98%	餐飲成本減少
5120 營業費用	2,677,473	3,500,000	-822,527	-23.50%	事務費較預算數少
5121 人事費	1,356,116	1,300,000	56,116	4.32%	
5122 事務費	1,224,411	1,800,000	-575,589	-31.98%	雜項費用減少
5123 折舊及攤銷	96,946	400,000	-303,054	-75.76%	行政部門折舊及攤銷減少
5130 營業外費用	0	0	0	0.00%	
5131 事務費	0	0	0	0.00%	
合計	9,900,376	13,065,000	-3,164,624	-24.22%	

編號：209

中華學校財團法人中華科技大學附屬機構翠華會館

存貨明細表

全2頁第1頁

112年7月31日

單位：新臺幣元

摘	要	金 額
滿天星-原味		57
奇多-家常		43
乖乖-奶油椰子		75
可樂果-原味		128
浪味先-田園蔬菜		171
樂事-九州岩燒海苔		57
波的多-蚵仔煎		43
卡迪那-德州薯條茄汁		57
樂事-原味		57
卡拉姆久-厚切唐辛子		43
多力多滋-黃金起司		57
義美小泡芙-巧克力		57
義美小泡芙-草莓		142
義美小泡芙-牛奶		284
統一麥香綠茶		86
波蜜果菜汁		286
黑松蘋果C果汁-300ML		68
統一麥香紅茶		150
統一麥香奶茶		186
原萃日式綠茶		283
御茶園-特上檸檬茶		214
健酪580g(寶)		53
古道梅子綠茶580g(寶)		64
黑松FIN(寶)		351
御茶園-特上奶茶		143
黑松沙士600g(寶)		138
可口可樂600g(寶)		277
雪碧600ML(寶)		436
愛之味麥仔茶		300
奧利多水碳酸飲料		106
滿漢大餐蔥燒豬肉麵(碗)		94
味味一品珍味爌肉麵(碗)		269
一度贊紅燒牛肉麵(碗)		158
安堤纖果蔬萃發酵粉-原		3775
咖啡禮盒		1299
輕便雨衣(小)		679
輕便雨衣粉彩(大)		737
拖鞋-藍11.5號		43
藍白拖-12號		153

製 表 表 表 : 

主辦會計 : 

總經理 : 

負責人 : 